onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
vrijdag
14 juli 2006
jaargang 122
nr 159

AMIGOE

prèkè
Droombaan

vandaag
inhoud

3 aruba

Digicel drie jaar op Aruba

13 nederland

Amsterdam wil meer Europese 'Topstad' zijn

14 mensen

In rol van weduwe

'Ontwikkeling toerisme roept om actie'

ORANJESTAD — Andy Lee, parlementariër voor oppositiepartij AVP en lid van de vaste Statencommissie voor Toerisme, vindt dat de ontwikkelingen in het toerisme alarmerend zijn en meent dat het de hoogste tijd is om deze negatieve ontwikkeling te keren.

Lee stelt dat het toerisme op Aruba de beste indicator is voor economische groei, aangezien de economie vooral steunt op de toeristische sector. Sinds augustus 2005 daalt het aantal bezoekers aan Aruba ten opzichte van het jaar ervoor. In februari en maart 2006 daalde het aantal verblijfstoeristen met respectievelijk 11,1 en 18,2 procent ten opzichte van februari en maart 2005. Ook de bezetting in de hotels blijft afnemen en daarnaast dalen de uitgaven die toeristen tijdens hun vakantie doen. Deze trend lijkt zich nog verder door te zetten en wordt ook bevestigd door de ontwikkelingen die de luchthaven signaleert.
"Een consistente daling van de export van toerisme zal lijden tot een vermindering van onze economische situatie in 2006.
Het wordt dus tijd om actie te ondernemen. We staan nu voor de uitdaging om te laten zien dat we deze trend kunnen keren," aldus Lee.

Vervolg op pagina 3

Nieuwe vliegtuigen voor kustwacht

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Het ministerie van Defensie in Nederland sloot vandaag een 10-jarig contract met de Canadese firma Provincial Airlines Ltd. voor het leveren van luchtverkenningscapaciteit voor de Antilliaanse kustwacht. Het gaat om twee vliegtuigen van het type De Havilland DHC-8. Vanaf eind volgend jaar verzorgen deze vliegtuigen de kustwachttaken in het Caribisch gebied.

Het nieuwe kustwachtvliegtuig type De Havilland DHC-8

Provincial Airlines levert de vliegtuigen inclusief piloten en is tevens verantwoordelijk voor het onderhoud van de toestellen op Curaçao. De Koninklijke Marine en de kustwacht leveren de tactische bemanning. Naast het verrichten van kustwachttaken, kan het toestel eenvoudig geschikt worden gemaakt voor noodhulp bij calamiteiten.
Het contract voorziet jaarlijks in circa 2000 vlieguren, die door de kustwacht worden ingepland. Als niet daadwerkelijk wordt gevlogen, staat altijd een vliegtuig met bemanning gereed om binnen anderhalf uur na alarmering op te stijgen. De verwachting is dat Kustwacht NA&A de twee vliegtuigen in het vierde kwartaal van 2007 kan inzetten. Hiermee komt een einde aan de tijdelijke inzet van de twee Fokker F60's MPA van de Koninklijke Luchtmacht, die momenteel de kustwachttaken verzorgen.

Het contract vertegenwoordigt een waarde van meer dan 100 miljoen dollar en wordt bekostigd uit de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

'Amerikaanse oorlogsschepen blijven welkom'

WILLEMSTAD — Er is geen sprake van dat voor alle Amerikaanse militaire schepen per geval zal worden bekeken of ze Curaçao mogen aandoen.

Dit geldt alleen voor nucleaire oorlogsschepen, maar daar moet hoe dan ook altijd een aparte aanvraag voor worden ingediend. Dit zegt Eduardo 'Dito' Mendes de Gouveia, directeur van Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB).
De DBB-directeur reageert daarmee op uitspraken van de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, Ben Bot (CDA), die vanuit Caracas aan *NRC* verklaarde dat hij persoonlijk bij de Verenigde Staten geïntervenieerd heeft om ervoor te zorgen dat de Amerikaanse nucleaire vliegdekschepen geen tussenstop maken op Curaçao maar uitwijken naar het 900 kilometer noordelijker gelegen St. Maarten.

Dit is inderdaad het geval geweest in april met de US Washington, maar het houdt niet automatisch in dat in de toekomst telkens dezelfde afweging wordt gemaakt als in die 'gevoelige periode' gold, zegt Mendes de Gouveia.

Vervolg op pagina 7:
Zie ook: Consul: Bezoek Bot diplomatieke triomf

Doden door Israëlische bombardementen Beiroet

Foto: AFP

BEIROET — De Israëlische luchtmacht heeft vanochtend Beiroet gebombardeerd. Daarbij zijn zeker drie doden en vijftig gewonden gevallen, aldus bronnen bij de Libanese veiligheidsdiensten.

De aanval was gericht op een zuidelijke buitenwijk van de Libanese hoofdstad waar kantoren van Hezbollah zijn gevestigd. Er waren luide explosies te horen. Tientallen auto's zijn vernield, winkels en gebouwen beschadigd. Over de wijk hangt rook.
De brandstoftanks van de elektriciteitscentrale in Jiyé zijn getroffen en in brand geschoten. Ook bombardeerde Israël een brug.
De Israëlische minister van Binnenlandse Zaken, Ron Bar-On, heeft vrijdag gedreigd dat de leider van de sjiitische Hezbollah, Hassan Nasrallah, wordt geëlimineerd. "Nasrallah heeft zijn eigen lot bepaald. We zullen onze rekening met hem vereffenen als de tijd daar is", aldus de minister voor de radio.
Israël heeft zijn aanvallen op de buitenwijken van Beiroet vrijdagochtend opgevoerd om de Hezbollah, die daar hun machtsbasis hebben, te verdrijven. Bij de bombardementen op Libanon zijn ook vier Brazilianen om het leven gekomen, allemaal behorend tot hetzelfde gezin. Dit heeft de regering in Brasilie donderdag bekendgemaakt.

400 Nederlanders geregistreerd in Libanon

DEN HAAG — Bij het ministerie van Buitenlandse Zaken zijn vierhonderd Nederlanders bekend die permanent in Libanon wonen.

Hoeveel toeristen in het land verblijven, is het ministerie niet bekend. Zij zijn niet verplicht zich bij de ambassade in Beiroet te melden, als zij zich in Libanon bevinden. Dat heeft een woordvoerster van het ministerie vrijdag laten weten.

Het departement raadt alle reizen naar Libanon af, zolang de crisis daar voortduurt. Hetzelfde geldt voor het noorden van Israël en het Israëlische gebied bij de Gazastrook.

Toeristen ontvluchten massaal Libanon

BEIROET — Duizenden toeristen verlaten Libanon uit angst voor het opgelaaide geweld. Het gaat vooral om bezoekers uit de Golfstaten, die nu via Syrië pogen huiswaarts te keren.

Al meer dan12.000 toeristen hebben de belangrijkste grenspost tussen beide landen gepasseerd, aldus de autoriteiten. De enige internationale luchthaven van Libanon blijft zeker nog de komende 48 uur gesloten wegens schade door een Israëlisch bombardement. Daarna hoopt de luchthaven in elk geval weer deels vluchten te kunnen afwerken.
Cyprus heeft een toestel naar Damascus gestuurd om zeker 115 mensen op te halen. Het gaat om Cyprioten, Britten, Fransen, Tsjechen en een Amerikaan. Cyprus heeft zich bereid verklaard EU- en andere burgers weg te halen uit Syrië als dat nodig is.

Rice roept Israël op tot terughoudendheid

HEILIGENDAMM — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Condoleezza Rice heeft Israël gisteren opgeroepen terughoudendheid te betrachten in zijn aanvallen op Libanon. Ze eiste verder dat Syrië druk op Hezbollah uitoefent om diens aanvallen op Israël te stoppen. Rice deed de oproep in Duitsland.

Zij vergezelt president George Bush op zijn reis naar Duitsland en Rusland.

Haifa getroffen door Fajr-raketten

JERUZALEM — De Israëlische havenstad Haifa is gisteravond niet getroffen door Katjoesja-raketten maar door raketten van het Fajr-type. Dat hebben Israëlische media bericht.

Hezbollah heeft naar verluidt de beschikking over duizenden Katjoesja's, die een relatief beperkt bereik hebben van tot twintig kilometer. Het gaat om projectielen van Russische makelij die niet erg accuraat zijn.
De Fajr-raketten, waarvan Hezbollah er vele tientallen tot enkele honderden in bezit zou hebben, zijn van Iraanse origine. Teheran heeft deze projectielen naar verluidt ontwikkeld met hulp van Noord-Koreaanse en Chinese technologie. De Fajr-raketten hebben een bereik van tientallen kilometers.
Iran zou Hezbollah eerder dit jaar hebben voorzien van een nieuwste generatie Fajr-raketten, die circa 70 kilometer zouden kunnen afleggen. Iran geldt samen met Syrië als de steunpilaar onder Hezbollah.
Iran steunt Hezbollah niet alleen met wapens maar ook met geld en logistiek.

SIGUI SCORE CU DSL
TE CU 15 JULI 2006
PROBECHA AWOR!
DSL powered by SETAR
SETAR
Pa mas informacion yama 114
of bishita www.setar.aw

Ponson naar Yankees

NEW YORK/ORANJESTAD — Sidney Ponson speelt de rest van het seizoen in het Major League Baseball (MLB) voor de New York Yankees. De 29-jarige Arubaanse werper werd onlangs door St. Louis Cardinals vrijgelaten. Ponson wordt de vijfde pitcher in de werpersrotatie van de Yankees.

Foto: Reuters.

Sidney Ponson (foto) wordt de vijfde startende pitcher van de New York Yankees.

De leiding van de New York Yankees kijkt al een tijdje uit naar een startende werper. De Newyorkse general manager Brian Cashman verklaarde dat Ponson vandaag zal tekenen en dinsdag al op de werpersheuvel zal staan tegen Seattle Mariners.

Ponson had dit jaar een goede start in het Amerikaanse profhonkbal en won drie wedstrijden op een rij voor de St. Louis Cardinals in de National League. Hij raakte daarna geblesseerd en sinds hij hersteld is gaat het minder. Hij won namelijk slechts één duel en verloor vier wedstrijden. Een bedrag gemoeid met de overname van Ponson is niet genoemd, maar de Cardinals moeten hem de rest van het eerder overeengekomen 1 miljoen dollar contract wel doorbetalen.

De Arubaanse pitcher heeft tot nu toe een loopbaan met veel ups en downs in het MLB. Hij heeft onder andere een alcoholprobleem en moest ook zowel op Aruba als in de Verenigde Staten voor de rechter verschijnen. In 2003 had Ponson een droomjaar met 17 overwinningen en 12 nederlagen. Hij kwam toen uit voor de San Francisco Giants (3-6) en Baltimore Orioles (14-6). In zijn negen jarige loopbaan in het Amerikaanse profhonkbal heeft de Arubaan 80 zeges geboekt en 95 wedstrijden verloren.

Werkaanbod sluit niet aan bij wensen jongeren

ORANJESTAD — De vraag naar werk is beduidend hoger dan het aantal aangeboden banen. Dat werd duidelijk tijdens het symposium 'De jeugd in een snel veranderende maatschappij', dat eerder deze week plaatsvond ter gelegenheid van Wereld Bevolkings Dag. Judelca Briceño van Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) gaf een overzicht van de plaats van de jeugd in het arbeidsproces.

Het is de vraag of deze jongeren straks werk zullen vinden in het vak dat ze graag zouden uitoefenen. Er blijkt onvoldoende afstemming te zijn tussen schoolopleiding en vacatures in de verschillende sectoren van de arbeidsmarkt.

Aruba telde in 2005 11.435 jongeren van tussen de dertien en twintig jaar. Volgens de gegevens van DAO werkten er daarvan slechts 41 bij de overheid en 1230 in de private sector. Bijna 7900 jongeren zaten op school. Van de overigen is niet bekend of zij werkten of werkloos waren. Van de jongeren die een baan hebben bij de overheid zijn er bijna twee keer zoveel jongens als meisjes. In de private sector is dat verschil minder groot.

Veruit het grootste aantal jongeren dat werk heeft in de private sector heeft een baan in de horeca. Dat zijn er ongeveer 370. De detailhandel, de meubelindustrie en de zakelijke dienstverlening leveren elk aan ongeveer 125 jongeren werk. In de bouw en de gezondheidszorg werken relatief weinig jongeren.
De jongeren die bij de overheid werken zijn financieel gemiddeld beter af dan jongeren die een baan hebben in de private sector. Het gemiddelde inkomen van de eerste groep bedraagt rond de 1750 florin, terwijl jongeren in de private sector genoegen moeten nemen met een gemiddeld maandinkomen van minder dan 1500 florin.
In 2005 hebben 189 jongeren in de leeftijd van zestien tot twintig jaar zich bij het Job Center ingeschreven als werkzoekende. Dat is veertien procent van het totale aantal werkzoekenden. Van de jeugdige werkzoekenden kwam 85 procent op eigen initiatief, terwijl vijftien procent werd verwezen door Directie Sociale Zaken.
Van het aantal ingeschreven werkzoekende jongeren is het grootste deel afkomstig van de lagere beroepsopleiding EPB. Slechts een kwart van hen heeft de opleiding afgerond met een diploma. Mavo-leerlingen komen op de tweede plaats. Een verwaarloosbaar aantal jeugdige werkzoekenden gaf op de EPI of havo te hebben gevolgd en die opleiding al of niet te hebben afgerond.

VERKOPER

Bij werkzoekende jongeren blijkt het beroep van verkoper of verkoopster het populairst. Banen in de administratieve sector, de horeca en het geldverkeer volgen op enige afstand.
Het aantal aangeboden banen blijkt echter niet aan te sluiten bij de vraag, afgaand op de top tien vacatures. Tussen 2003 en 2005 was er vooral behoefte aan schoonmakers, aan metselaars, constructiehelpers en timmerlieden. Ook de bewakingssector vroeg relatief veel personeel. De vraag naar personeel was minder groot in de horecasector. Er was vooral veel behoefte aan tijdelijke krachten. Dat soort vacatures bedroeg in 2005 maar liefst 7056. De vraag gold voor een belangrijk deel werkzaamheden op het niveau van middelbaar en lager beroepsonderwijs en ongeschoold werk.
Volgens Briceño zou er moeten worden gestreefd naar een zo optimaal mogelijke afstemming tussen het (beroeps)onderwijs en de arbeidsmarkt, zowel in kwalitatief als kwantitatief opzicht.

KvK: 'Kijken naar het geheel is nu belangrijk'

ORANJESTAD — "Het debat over de invoerrechten is niet volgens de wet gedaan, maar deze vertraging over de behandeling van het wetsvoorstel heeft ook zijn voordelen. Daardoor is het mogelijk om naar die instanties te luisteren die voor de verandering van de invoerrechten gehoord hadden moeten worden," aldus het bestuur van de Kamer van Koophandel (KvK).

Het gaat hier om instanties zoals de Sociaal Economische Raad, die volgens de regels van goed bestuur geconsulteerd hadden moeten worden. De KvK heeft de Staten gevraagd om te luisteren naar die instanties die de belangen van werknemers, werkgevers en de consumenten vertegenwoordigen. "Het debat over de invoerrechten, zoals dat nu in het parlement gevoerd is, is niet volgens de wet gedaan. De wet schrijft namelijk geen debat voor maar een Landsbesluit. Een ontwerp voor een landsverordening moet onverwijld, dus zonder uitstel, in het parlement worden behandeld en moet door middel van een Landsbesluit geratificeerd worden. Het is een feit dat het debat pas een maand later heeft plaatsgevonden en dat is dus zeker niet 'onverwijld' geweest."
Daarnaast stelt de KvK dat de vertraging van de behandeling van de landsverordening het ook praktisch onmogelijk maakt om de invoerrechten als losstaand feit te zien. Dit omdat de minister van Financiën en Economische Zaken, Nilo Swaen (MEP), de introductie van een andere belasting per 1 januari 2007 heeft aangekondigd. De belasting die dan ingevoerd zal worden, heet Belasting Bedrijfs Omzetten (BBO) en is gebaseerd op een model dat ongeveer tien jaar geleden werd ingevoerd op Sint Maarten. Op Sint Maarten bestaat overigens geen invoerrechtenregeling naast deze BBO. "Meer dan ooit is een nationale dialoog over de economische koers van ons land noodzakelijk. Een dialoog die moet plaatsvinden tussen de regering en organisaties van werkgevers en werknemers. Het is niet voldoende om de aspecten apart te bespreken maar we moeten kijken naar het totaal. De overheid is geneigd zich alleen te richten op de inkomsten, zonder daarbij te kijken naar de economische effecten daarvan op de totale economie in de komende jaren," aldus het bestuur van de Kamer.

'Ontwikkeling toerisme roept om actie'

Niet alleen het aantal toeristen is gedaald ten opzichte van verleden jaar; ook de bezetting van de hotels blijft achter bij die van een jaar geleden.

Vervolg van pagina 1

"De problemen waar het toerisme nu mee geconfronteerd wordt vallen toe te schrijven aan het economische en toeristische beleid dat de laatste jaren gevoerd is. Het economische rendement moet gerealiseerd worden door ofwel groei van het aantal toeristen die minder uitgeven, of door minder toeristen die per persoon meer zullen besteden. Het gaat hierbij in het bijzonder om uitgaven die buiten de hotels worden gedaan. Het economische en toeristische beleid moet op deze ontwikkeling gericht zijn, waardoor meer inkomsten uit het toerisme gerealiseerd kunnen worden."

SIGNAAL

Lee is van mening dat de huidige trend een duidelijk signaal is aan de minister van Toerisme om de schouders eronder te zetten en om te gaan werken aan de promotie van Aruba. Hij vindt dat MEP de verantwoordelijkheid moet aanvaarden en de noodzakelijke veranderingen in de begroting van 2006 moet steunen. Alleen hiermee kunnen volgens het parlementslid de economische belangen van Aruba beschermd en verzekerd worden.

Digicel drie jaar op Aruba

Deze zogeheten microwave antenne van Digicel is bevestigd bovenop een van de hogere panden in de binnenstad van Oranjestad. Op de achtergrond, links van de Willem III-toren, staat het kantoorgebouw waar het telecommunicatiebedrijf sinds drie jaar onderdak vindt.

ORANJESTAD — Telecommunicatiebedrijf Digicel viert haar driejarig bestaan op Aruba met een *prepaid roaming* overeenkomst met Bonaire èn de aankondiging dat mensen die bellen met een telefoonkaart van Digicel binnenkort ook vanuit de Verenigde Staten via Digicel kunnen bellen. In juli en augustus organiseert het bedrijf een stickeractie, waarmee zowel klanten als niet-klanten wekelijks kans maken om vijfhonderd florin te winnen.

Digicel kwam op 15 juli 2003 op de Arubaanse markt en zorgde, als enige concurrent van Setar, voor een radicale verandering op het gebied van mobiele telecommunicatie. Het telecommunicatiebedrijf kreeg in korte tijd veel klanten en veroverde volgens eigen zeggen al snel een belangrijk deel van de markt. Over het aantal abonnees laat Michelle Winklaar, algemeen directeur van Digicel Aruba, zich niet uit. "Maar als we in de komende jaren net zo hard groeien als we in deze eerste drie jaar gegroeid zijn, dan mogen we beslist niet klagen."
Digicel begon op Aruba met het aanbieden van lokaal mobiel bellen. Inmiddels heeft Digicel diverse roaming overeenkomsten met buitenlandse telefoonaanbieders, waardoor Digicel-gebruikers met een abonnement ook in die landen met Digicel kunnen bellen. Daar komt nu ook roaming bij voor mensen die bellen via een telefoonkaart. Bonaire is sinds donderdag aan de roaming partnerlijst toegevoegd. Eerder al sloot Digicel een overeenkomst waardoor bellen vanaf Curaçao mogelijk werd. "Sinds bellen met Digicel vanaf Curaçao mogelijk is, zien we op Aruba een stijging in de verkoop van telefoonkaarten en worden de kredieten van abonnementen verhoogd. Het gebruik van het Digicelnetwerk is enorm gestegen na het afsluiten van deze roaming overeenkomst", aldus Winklaar.
De kwaliteit van de dienstverlening, de concurrerende tarieven en de nieuwe modellen van mobiele telefoons die het bedrijf verkoopt, zijn volgens Winklaar redenen waarom steeds meer mensen voor Digicel kiezen. "Ze vertrouwen Digicel en ze waarderen onze dienstverlening." De algemeen directeur wijst ook op het feit dat Digicel voorop loopt met innovaties en regelmatig als eerste nieuwe zaken op het gebied van mobiele telecommunicatie introduceert. "Ook dat zien onze klanten, zowel particulieren als bedrijven, graag."

STICKER

Digicel laat haar driejarig jubileum op Aruba niet onopgemerkt voorbij gaan. In juli en augustus heeft het bedrijf interessante aanbiedingen, zowel voor bestaande klanten als voor nieuwe klanten en zowel voor abonnees als voor mensen die bellen via een telefoonkaart.
Daarnaast houdt Digicel een stickeractie. Iedereen op Aruba, ook degenen die niet bellen via Digicel, kunnen een sticker van Digicel met de tekst 'Ami ta number # 1 cu Digicel' goed zichtbaar op hun auto plakken. Fotografen gaan op pad om deze auto's te fotograferen. Elke week wordt uit alle foto's een winnaar gekozen die daarmee vijfhonderd florin wint.

Benzinedieven

ORANJESTAD — De politie heeft twee bezinedieven in de nacht van dinsdag op woensdag betrapt. Eerst leek het er op dat een van de mannen onder de auto lag te slapen. Toen de agenten goed keken, bleek hij met de benzinetank bezig te zijn. Hij verklaarde dat een andere man aan hem had gevraagd om benzine te stelen, omdat zijn auto zonder benzine stond. De agenten namen vervolgens een kijkje bij deze auto, waar ze een tweede man slapend aantroffen. Toen ze hem wakker hadden gemaakt, beweerde hij van niets te weten. De auto waarin hij had liggen slapen, had echter ook geen benzine meer. De politie hield beide mannen aan en nam hen mee naar het politiebureau.

Inbraak Brenchi

ORANJESTAD — In het Brenchi-filiaal in Dakota is woensdagavond ingebroken. De politie zag de daders toen ze een kijkje bij de winkel namen. Het duo holde hard weg. De agenten wisten een van hen, de 32-jarige E.M.R. in de Olijfistraat te pakken. De andere drugsverslaafde, de 48-jarige M.F.G., kwam niet verder dan de Avenida Milio Croes. Beide inbrekers zijn door de politie overgedragen aan de recherche.

RED: 'Regering verwaarloost inkomsten'

ORANJESTAD — RED vindt dat de regering de retributie voor graniet moet innen en deze moet verhogen naar een redelijkere prijs.

Dit geld moet vervolgens gebruikt worden om de schade aan de natuur zoveel mogelijk te herstellen. Retributie, zo legt RED uit, is een bijdrage die een bedrijf moet betalen voor diensten die het ontvangt van het land.
"Verschillende grote ondernemingen graven al jarenlang grote partijen kalksteen af in en nabij het natuurpark Arikok. Het gaat inmiddels al om meer dan een miljoen kubieke meter stenen. De officiële retributie op stenen is ongeveer een florin per kubieke meter. De bedrijven verkopen het gesteente aan afnemers van tuingrind voor ongeveer 55 florin per yard. RED vindt het vreemd dat de retributie voor het gesteente al die jaren hetzelfde is gebleven en ook dat veel bedrijven de afgelopen tien tot vijftien jaar geen enkele bijdrage betaald hebben. RED vindt het vooral ook opmerkelijk dat de regering dit geld niet opgevraagd heeft. Mede ook omdat de opgravingen grote schade hebben berokkend aan de omgeving en de betrokken ondernemingen goed verdiend hebben aan de verkoop. "De regering van Aruba ontvangt inkomsten uit verschillende bronnen. Belangrijke bronnen zijn de invoerrechten en de inkomsten- en loonbelasting. Verder heeft de regering ook nog inkomsten uit accijns, leges en retributie. Deze laatste inkomstenbron wordt dus verwaarloosd," aldus RED.

Baan dankzij herintegratieproject

ORANJESTAD — Negen personen die deelnamen aan een herintegratieproject van het ministerie van Sociale Zaken, hebben dankzij dit project een baan gevonden. Minister Marisol Tromp (MEP) reikte hen en 45 andere deelnemers aan het project deze week het bijbehorende certificaat uit.

Het herintegratieproject ging op 3 april van start. Medewerkers van Directie Sociale Zaken en consultants van Directie Arbeid voerden individuele gesprekken met mensen die van de onderstand leven. Het doel van de gesprekken was om in kaart te brengen tegen welke problemen deze mensen aanlopen als ze weer aan het werk willen gaan.
Medewerkers van de verschillende districten van Sociale Zaken selecteerden daarna een groep gemotiveerde onderstandtrekkers die ingingen op het aanbod om mee te doen met het project. Zij volgden gedurende drie maanden een aantal workshops waarin de nadruk lag op verschillende manieren om werk te vinden en hoe sociale ontwikkeling bijdraagt aan een positieve sollicitatie. De workshops hadden elke keer een thema, zoals motivatie, gezond leven, hygiëne, sollicitatietraining, communiceren en samenwerken. De workshops werden gegeven op locaties in Noord, San Nicolas en Santa Cruz. Los van de workshops deden 26 van de 54 deelnemers mee aan een Engelse conversatiecursus. Deze cursus werd gegeven door Enseñansa Pa Empleo.
Directie Sociale Zaken motiveerde de deelnemers om te blijven komen door hun reiskosten te vergoeden. Daarnaast kregen de deelnemers een onkostenvergoeding, waarvan onder andere de oppas voor kinderen kon worden betaald. Verder werd kleding beschikbaar gesteld om naar een sollicitatiegesprek te kunnen gaan.

Minister Tromp reikte maandag de deelnamecertificaten uit aan de 54 deelnemers. Negen van hen hebben daadwerkelijk een baan gevonden. Onder hen een aantal jonge en alleenstaande moeders, voor wie het extra van belang is om werk te vinden en om de toekomst voor zichzelf en hun kind te garanderen.

Doorzetster Employee van de maand in Marriott hotel

ORANJESTAD — Richella Geerman is uitgeroepen tot werkneemster van de maand mei 2006 bij het Marriott hotel. Dinsdag kreeg ze, samen met vijf collega's van andere afdelingen in het hotel, haar oorkonde en een envelop met inhoud overhandigd.

Op zich zou dit feit niet direct een vermelding in de krant waard zijn. Immers, bij veel bedrijven op het eiland worden employees van de maand benoemd. Dat is enerzijds bedoeld als beloning voor positief gedrag of goede werkprestaties, aan de andere kant worden personeelsleden met zo'n systeem aangemoedigd om beter hun best te doen, een betere service aan klanten te geven of bij te dragen aan een goede onderlinge werksfeer. Voor Richella Geerman betekent haar verkiezing tot employee van de maand echter toch net even iets meer, want er ligt een grote dosis doorzettingsvermogen aan ten grondslag. Richella heeft namelijk een spraakstoornis, waardoor communiceren met mensen om haar heen geen vanzelfsprekendheid is. Zij was in 2005 wel met uitstekende cijfers geslaagd op de EPB afdeling Horeca in San Nicolas.

Zo'n negen maanden geleden kwam ze met een vriendin mee, die ging solliciteren bij de horeca-afdeling van het Marriott hotel. Die vriendin vroeg of er voor Richella misschien ook werk was in het hotel; ze was namelijk in het bezit van een EPB-diploma.

Foto's: Floor Huygen.

Richella Geerman en haar chef Charles Wagner in de keuken van het Marriott hotel. Richella heeft zojuist een oorkonde ontvangen na haar uitverkiezing tot Employee van de maand. Met een flinke dosis doorzettingsvermogen en een goed humeur heeft zij bewezen dat je die titel ook kunt verdienen als je op een of andere manier gehandicapt bent.

Charles Wagner, *pastry chef* in het hotel, wilde het wel proberen. Uit de schoolrapporten van Richella bleek dat ze snel leerde. Wagner vertelde de mensen in de keuken dat hij van plan was om Richella in dienst te nemen en vroeg om de nodige medewerking.

Die medewerking werd hem toegezegd, en niemand kreeg spijt van Wagner's beslissing. Sterker nog: het waren juist de collega's die Richella nomineerden voor de titel Employee van de maand. Richella, die altijd graag in de keuken van een hotel had willen werken, houdt zich nu bezig met de buffetten, met het snijden van fruit en het decoreren van desserts. Zij liet weten haar werk met veel plezier te doen. Het communiceren met haar chef en haar collega's gaat door middel van gebaren en zo nodig door dingen op te schrijven. Wagner heeft daarvoor zelfs een beetje gebarentaal geleerd, wat hij ook demonstreerde bij de uitreiking van de oorkonde.

Hij is best trots op zijn medewerkster, die elke dag met een glimlach op het werk verschijnt en als ze even niets te doen heeft aan haar collega's vraagt waar ze hen mee kan helpen. Richella heeft in de acht maanden dat ze bij het Marriott hotel in dienst is, bewezen dat een handicap de uitroeping tot Employee van de maand niet in de weg hoeft te staan.

Concert Jonathan Vieira

ORANJESTAD — De Arubaanse componist en pianist Jonathan Vieira geeft op 27 augustus een pianoconcert in Cas di Cultura. Tijdens dit concert zal hij zijn nieuwste composities ten gehore brengen, welke aan het einde van dit jaar op CD zullen uitkomen. Samen met drie andere muzikanten zal Vieira verschillende muziekstijlen spelen, die variëren van klassieke muziek tot bolero en van volksmuziek tot populaire muziek. Het is nu drie jaar geleden dat Vieira voor het laatst op Aruba een concert verzorgde.

De 26-jarige Arubaan is al op vierjarige leeftijd begonnen met pianolessen. Tijdens veelvuldig verblijf bij zijn grootouders, (zijn ouders waren veel op reis), is hij in aanraking gekomen met piano- en volksmuziek. Zijn ambitie om professioneel te worden begon op veertienjarige leeftijd. In de loop der jaren heeft hij meegedaan aan diverse talentenjachten en met verschillende bandjes op scholen opgetreden, maar realiseerde zich dat hij als soloartiest beter tot zijn recht zou komen. Ook heeft hij meegedaan met het Aruba World Youth Festival en het World Youth Festival, waar hij respectievelijk eerste en vijfde werd.

Op zeventienjarige leeftijd hebben zijn ouders Vieira naar de Verenigde Staten gestuurd, alwaar hij in Florida zijn *degree* voor Recording Arts en Film- en videoproduction heeft behaald. In 1999 heeft hij een stuk gecomponeerd voor koningin Beatrix, getiteld 'Beatrix Sonriente'. Vervolgens heeft hij tijdens een verblijf in New York een studie afgerond en voor verschillende opnamestudio's gewerkt, waaronder Sony BMG. Na deze bijdragen heeft Vieira besloten terug te keren naar zijn passie; piano spelen voor publiek. In New York heeft hij gespeeld voor burgemeester Bloomberg en premier Paterson van Jamaica. Ook heeft hij in het buitenland zijn composities uitgevoerd met het Philips Harmonie Orkest uit Eindhoven. Kaarten voor 'Jonathan Vieira in Concert' zijn verkrijgbaar bij verschillende boekhandels en bij leden van Hermandad di Humanidad Aruba.

Alzheimerstichting publiceert bulletin

Foto: Elsbeth Bakker.

In Surfside Marina werd het eerste bulletin van Fundacion Alzheimer Aruba ten doop gehouden. Terwijl Olinda Rasmijn en Melva Croes-Yanez (midden links en rechts) het tijdschrift vasthouden, laat Marlin Colina cocoswater over het bulletin vloeien.

ORANJESTAD — Fundacion Alzheimer Aruba (FAA) hield deze week de eerste uitgave van haar informatiebulletin ten doop.

Voorzitter Melva Croes-Yanez memoreerde dat het honderd jaar geleden is dat de vorm van dementie die tegenwoordig de ziekte van Alzheimer wordt genoemd, werd ontdekt door doctor Alois Alzheimer. In de eerste uitgave wordt een overzicht gegeven van de ziekte door de eeuwen heen, in het bijzonder na de publicatie van het onderzoek van Alzheimer in 1906.

Het bulletin bevat verder een artikel waarin wordt uitgelegd wat onder de ziekte Alzheimer moet worden verstaan, een ervaringsverhaal en een artikel over de consequentie van de ziekte op Aruba in het jaar 2025. De volgende uitgave van het bulletin verschijnt in de maand augustus.

Het werk van FAA wordt mogelijk gemaakt door sponsors en donateurs. Belangstellenden die meer willen weten over het werk van de stichting of een exemplaar van het bulletin willen ontvangen kunnen telefonisch contact opnemen via nummer 592-8416.

Ciclo avansa:

Gereedschap voor de toekomst

ORANJESTAD — *Ciclo avansa* bereidt leerlingen voor op de keuze voor een vervolgopleiding. Het vernieuwde leersysteem van het voortgezet onderwijs is echter geen voorbereiding op het uitoefenen van een beroep. Dit is deel twee van een vierdelige artikelenreeks, waarin het nieuwe onderwijssysteem wordt uitgelegd.

Ciclo avansa bestaat uit drie niveaus: mavo, havo en vwo. Elk niveau vergt van docenten een andere manier van lesgeven. Van de leerlingen wordt in ciclo avansa mavo een andere betrokkenheid gevraagd dan in de ciclo avansa vwo. De drie onderwijsvormen zijn echter geen voorbereiding op het uitoefenen van een beroep. Wie het diploma mavo, havo of vwo op zak heeft, kan daarmee verder gaan studeren. Ciclo avansa is als het ware gereedschap voor de toekomst van de jeugd.

Met het mavo-diploma op zak is een vervolgstudie aan Enseñansa Profesional Intermedio (EPI) mogelijk. De leerling kan er echter ook voor kiezen om door te gaan naar ciclo avansa voor havo. Wie het havo-diploma heeft gehaald, kan een hogere beroepsleiding (HBO) volgen of verder gaan voor het vwo-diploma. Met het vwo-diploma is het mogelijk om aan een universitaire studie te beginnen. Het is belangrijk dat de leerlingen, voordat ze beginnen aan ciclo avansa, bedenken welk beroep of vak ze later willen uitoefenen. Als ze zonder adequate begeleiding starten met ciclo avansa, is de kans reëel dat die bepaalde vorm van onderwijs niet aansluit bij de capaciteiten en mogelijkheden van de leerling. De kans dat een leerling dan gedemotiveerd raakt en de ciclo niet afmaakt, is groot.

Het verschil tussen ciclo avansa van mavo, havo en vwo is het aantal jaren, de materialen waarmee wordt gewerkt en het eindexamenniveau. Het gemeenschappelijke kenmerk van de drie ciclo's is dat ze alledrie met schoolonderzoeken en een examen worden afgesloten. Dat gebeurt niet, zoals in het 'oude' onderwijssysteem het geval was, uitsluitend in het laatste jaar. Een deel van de theorie wordt al eerder getoetst en in het laatste jaar samengevoegd met het resultaat van het eindexamen. Die combinatie bepaalt of een leerling slaagt of zakt.

Het voordeel van deze manier van examineren is dat leerlingen meer informatie tot zich kunnen nemen. Een ander kenmerk is dat in het eerste jaar van ciclo avansa alle vakken globaal worden gegeven en dat vanaf het tweede jaar de leerlingen een keuze uit de vakken maken. Op deze manier maken de leerlingen met alle vakken kennis, waardoor de keuze daarna gemakkelijker wordt en ze deze kunnen afstemmen op de eventuele vervolgstudie.

Medewerkers douane gepromoveerd

ORANJESTAD — Zeven medewerkers van inspectie der invoerrechten en accijnzen zijn door de minister van Financiën en Economische Zaken, Nilo Swaen (MEP), gepromoveerd. De douaniers waren al in augustus en in november 2005 bevorderd, maar afgelopen week vond de officiële ceremonie plaats. Swaen (MEP) deed dit door het opspelden van de juiste onderscheidingen en epauletten op de uniformen van de zeven medewerkers. Tijdens de ceremonie was ook de adjunct-directeur van de belastingdienst, Peter Auwerda, aanwezig.

Aangifte inkomstenbelasting moet uiterlijk 1 oktober

ORANJESTAD — De aangifteformulieren voor de inkomstenbelasting over 2005 worden op 1 augustus uitgereikt en moeten op 1 oktober weer terug zijn bij de belastingdienst. Dat is later dan gewoonlijk. Een nieuw automatiseringssysteem en een nieuwe belastingwet zorgden voor de vertraging. De belastingdienst legde dat eerder deze week uit op een persconferentie.

De Wet op de Inkomstenbelasting is met ingang van het belastingjaar 2005 veranderd. Tegelijkertijd voerde de belastingdienst een nieuw automatiseringssysteem in, waarmee gegevens sneller en makkelijker kunnen worden berekend en verwerkt. De formulieren waarmee aangifte kan worden gedaan moesten aan dit nieuwe computersysteem worden aangepast. Die aanpassingen namen langere tijd in beslag, maar die klus is inmiddels afgerond.

Cliënten van de belastingdienst kunnen vanaf nu een pakketje verwachten met daarin de nieuwe aangifteformulieren, een boekje met toelichting op de nieuwe formulieren en een envelop om de aangifte mee te versturen. Het pakketje wordt vanaf 1 juli door de postbode thuisbezorgd.

Het is de bedoeling dat alle pakketjes op 1 augustus zijn verspreid. Wie op die datum nog geen post van de belastingdienst heeft gekregen, wordt verzocht om zelf naar het belastingkantoor te gaan om het pakket alsnog op te halen. Wie zich nog niet als cliënt bij de belastingdienst heeft laten registreren, wordt aangeraden dit zo snel mogelijk te doen. Zij hoeven geen rekening te houden met de datum van 1 augustus. Nieuwe cliënten krijgen bij het inschrijven andere data te horen waarop ze de aangifteformulieren ontvangen en wanneer de formulieren weer moeten zijn ingediend.

VOLLEDIG

Niet alleen de aangifteformulieren zijn nieuw, maar ook de declaratieformulieren. Voor het eerst zullen twee versies declaratieformulieren worden gebruikt. Een verkorte versie voor mensen die geen werk hebben en een uitgebreide versie voor werknemers. Het verkorte declaratieformulier bevat minder vragen en is daardoor eenvoudiger om te in te vullen.

De belastingdienst verzoekt haar cliënten om de formulieren compleet in te dienen. Onvolledig ingevulde formulieren zorgen voor een vertraging in het verwerkingsproces of kunnen niet worden verwerkt.

Op het declaratieformulier moet het persoonsnummer worden ingevuld en het bankrekeningnummer. Het persoonsnummer kan worden aangevraagd via de afdeling Cliëntenregistratie. Daarvoor moet een paspoort of cedula worden overhandigd en een aanvraagformulier worden ingeleverd. Dit formulier is te vinden op de website van de belastingdienst, www.siad.aw. Wie zijn persoonsnummer wil controleren, kan bellen naar 582-7376 en vragen naar toestelnummer 113 of 156. Daarnaast krijgen echtparen de mogelijkheid om de declaratie apart van elkaar in te dienen.

De belastingdienst benadrukt dat het belangrijk is om aangifte te doen. Wie dat niet doet, loopt de kans dat de inspecteur een schatting maakt van de aangifte en dat die schatting kan afwijken van de werkelijke aangifte. De consequenties van een schatting zijn zowel in het nadeel van de belastingdienst als van de belastingplichtige. Het kost extra tijd en het levert eventueel een te hoge aanslag op.

UITSTEL

De belastingdienst biedt de mogelijkheid om het doen van aangifte uit te stellen. Dat kan voor maximaal twee maanden, tot 1 december 2006. Meer informatie over de wijzigingen in de aangifte staan vermeld in het boekje dat door de post wordt verspreid.

Voor aanvullende vragen kan de belastingdienst worden gebeld of kan een e-mail worden gestuurd naar info@siad.aw. Wie dat wil, kan ook gebruik maken van een 'invulcampagne' die vanaf augustus van start gaat.